



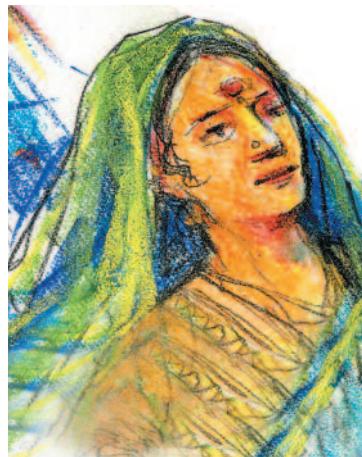
ರತ್ನ ಬರುತ್ತಾಗೇ. ಸಗಳೆ ಸಾರಿಸುವಾಗ ಅದರಿಂದ  
ಹೊರಟೆ ಘುಮಲಿನಲ್ಲಿ ರತ್ನ ಇಲ್ಲೋ ವಿಲ್ಲೋ  
ಇಡ್ಲೋ ಅಂತ ಕಾಣಿಸುತ್ತದೆ. ಅವನು ರೈಯಲ್ಲಿನ್ನೂ  
ನಡೆಯು ಹೊಗುವಾಗ ಗಿಡಾಗನ್ನಲ್ಲಿ ಬಿಪ್ಪು  
ಬಿಡದೆ ಸವರಿದರೆ ಅವನಿಗೆ ರತ್ನ ಕಾಲ್ಕಿಜ್ಞಿಯನ್ನು  
ಸವರಿದಷ್ಟೇ ಅನಂದವಾಗುತ್ತದೆ. ಆದರೆ ರತ್ನ  
ಒಂದು ದಿನ ಮತ್ತೆ ಒಂದುಬಿಟ್ಟರೆ ಅನ್ನುವ ಭಯ  
ಮಾತ್ರ ಹೊಗುವುದೇ ಇಲ್ಲ.

\* \* \*

రక్త బస్సు హత్తి కొతాగ ఇన్ను నాల్యు. అల్లిద వనేదరూ కత్తలకాను ఒందూవారే గంచే ప్రయాణి. రవికి ఛాగి ఇట్టుకోవండ శేణన్న తేగు నేడిరులు. నెబోవాక్క ఇత్తుదరూ యారిగి పూర్వా మాడబేచు అంత గేంత్తుగలిల్ల. కత్తలకాను క్రూసినల్లి ఇచ్చదు ఒందూవారే కిలోమీటర్లో నడెయబేకాదరే అవళిగి యారేల్ల సిగుకుదు అన్నువ భయపే హింత్తు. లింగయ్యున మనెయల్లుల్లి లురివ బుడ్డి హోరిగి కొనువ విషిత్త కింది సద్గు మత్తె బేపు అంత అన్నిటి. యాకాందదే లింగయ్యునన్న కాది బేడి రక్త ఎచ్చి కొరిసి, చెస్వెమన్ ఆడుక్కిద్దట్లు. ఆ గప్పేన్నువ రాత్మియల్లి అవర్భుర నేరఖగలు రహస్యగట్టన్న బచియెడుక్కిద్దవు. అదర నేన్పు రక్తిగి ఇదే.

మాదన జోతి రక్త బిహించేద దినగాళు  
ఒకళ దుభరవాగిద్దవు. మాదనిగే  
నేలే ఇరల్లిల్, కొలి కాసు అవర హోట్టెల్  
హోరెయ్యుక్కిరల్లు, ఇబ్బరూ యావాదోలు  
గోడోలని సందియల్లి జాగ మాడిశాందు  
ఉండు, మలగుక్కిద్దరు. క్రమేణ అవళు  
వద్దు తానూ ఒండప్పు కొలి లేసాకే ఇలిధాళు.  
ఇబ్బర సంపాదనే క్రమేణ ఒందు గుదిసలు  
మాడికొళ్పువాయి. మగ హుట్టుద,  
మగన అద్వాప్పాయే ఏనో కే హిదియిత. మత్తే  
తీమయితికిగు ఒందవు, ఒందు గోడోల్లా  
ఖిరిది మాధువమ్మ మాద బళిద, కే కేగా  
ఆళు కాళుగాలన్న ఇంక్కుకోండ. ఒందు  
జబదస్తి మనెయైసే కట్టి, గృహపువెల  
మాడిద. మగని కేళద్దు, కేళద్దు,  
ఎల్ల తందుకోండుక్కిద్ద. ఇగ్గెల అంత ఇంక్కు  
హేసరు విష్ణుత గొడ అంత బదలింద మాద,  
మాదేగొడ ఆద. రక్తాల హేసరు చేన్నాగిల్ల  
అంత నాగరక్త గొడ అంత ఇంక్క. అవళన్ను  
ఎలెక్కున్నా గే నిల్చిద. అవణే గేద్దరూ అవళ  
హేసరల్లి తానే యజమానికి మాడిద.  
రాత్రి మనుగే బరువుదు తడవాగుక్కిత్తు.  
ఇగ్గెలనంకు ఒకళ బ్యోగ బ్యోకు తేగదుశాందు  
రోయ్య రోయ్య అంత ఓడిశాందు  
హోగిబిచుక్కిద్ద. తందేయ ముద్దు జాస్మి,  
అమవై భయ ఇల్ల.

କାନ୍ଦିନଲ୍ଲୀ ସେପ୍ତୁ ଶଦେ ମୁହଁଜ୍ଜିଦ ବାବିଯାଂତେ  
ଜୟଦ୍ର ରତ୍ନଭ ଉଳ୍ଳଗୋଳଗେ ଏନ୍ମୋହ ପାଲି ପାଲି  
ଅଗ୍ନିସୁନ୍ତିତୁ. ରାତ୍ରି ମାଦ, ଜ୍ଞାନୀତ ଚେରେ ଚେରେ



ರಾಮುನಲ್ಲಿ ಮಲಗುತ್ತಿದ್ದರು. ಅವಕೊಳ್ಳಬೇಕು  
 ಒಮ್ಮೆಯೂ ಹೋಚಿಯಾಗದ ಫ್ರಾನೆಸ್ ನೀ  
 ನೋಡುತ್ತಾ ಮಲಗಿರುತ್ತಿದ್ದಳು. ಹಾಕೆಕೊಂ  
 ಒಡವೆಗೆಲ್ಲ ಅಲಜ್ಞ ಆದಂತಾ ಕಟ್ಟನ್ನ ತೆಕ್ಕಿ ತೆ  
 ತೆಲ್ಲಿಯುತ್ತಿದ್ದಳು. ತುಂಬ ಹೊತ್ತು ಶವರಾನ ಕಳಿ  
 ನಿಂತೇ ಇರುತ್ತಿದ್ದಳು. ಒಂದು ಬೇಡದ ಮನೆನ್  
 ನೋಡದ ವಸ್ತುವಂತೆ ರಕ್ತ ಬದುಹುತ್ತಿದ್ದವರು  
 ಯಾಕೇ ನಿಂಗಿಯ್ಯೆ ನೇನವಾಗುತ್ತಿದ್ದ.

ବଦତେନନ୍ଦୁ ଅର୍ପି ହୋଇରୁ ଶୈମୁଣି  
ଅର୍ପି ବରୁକୁଦେ ଅନ୍ତର ସତ୍ୟ ଅପାଳ  
ଅରିବାଗୁରୁଟେ ଲେ ଇଷୁ. କାଢିଲିଦ୍ଧ ରୂ ନିଂଗଯୁଗ  
ମନେଯ ଡାଙ୍କେ ପଞ୍ଚ ଗପ, ଅନ୍ଦବ୍ଲେଖିନୀରୁ  
ତୀରଦ ସଙ୍କୋଚଗଳୁ ଅପାଳ ମୁଁ ଯନ୍ତ୍ର ଜଡ଼ା  
ମାଦିଦାଗ ମାଦନ ବଦତନ ଆକାଶିକିତ୍ସ  
ଅପନ ହିଂଦେ ଛିଦ୍ର ହୋଇଗଲୁ ପ୍ରେରେଖିତ  
ଅଦର କୁ ରାତ୍ର ମୁହଁ ଅଦେ ଚୋଣିନାଲ୍ଲ ମା  
ବିଶାକିଦ ମାଂଦପନ୍ଥୀ ତିନୁଵ ଦରେଦ ଚିରା  
ଜଦନ୍ତୁ ବିଷ୍ଟ ମୁହଁ କାଦିଗ ହୋବେକୁ ଅର  
ରତ୍ନାଳିଗେ ତୁମୁ ଅନ୍ତିମିତ୍ତ.

ಕತ್ತಲ ಕಾನು ಕ್ರಾಸಿನಲ್ಲಿ ಇಲಿ  
 ಕಾಲುದಾರಿಯಲ್ಲಿ ನಡೆದುಕೊಂಡ  
 ಬರುವಾಗ ನಿಂಗಂಯ್ಯ ಹೇಗಾಗಿರಬಹುದು ಅರ  
 ಉಹಳಿಸಿಕೊಂಡಳು. ತನ್ನ ಕೆನ್ನೆಗೆಲ್ಲ ಬಾಡಿದ್ದಷ್ಟ  
 ಹಲ್ಲುಗಳು ಒಳಗೊಳಗೇ ಅದುರುತ್ತಿದ್ದಾ  
 ಹೊಟ್ಟಿಯ ಶ್ರಿವಾಳಿಗೆಲ್ಲ ಮಾರ್ಯವಾ  
 ಜರಿದಿದ್ದವು. ನಿಂಗಂಯ್ಯ ತನಗಿಂತಲು  
 ಜೀಣವಾಗಿರಬಹುದು ಅಂತ ರತ್ನಾಳಿ ಅನ್ನಿಸಿತ್ತು  
 ಎಡಗೈಯಿಂದ ಬಲಗೈಗೆ ಬಲಗೈಯಿಂ  
 ವಡಗೈಗೆ ವರ್ಗಾರ್ಯಿಸಿಕೊಳ್ಳಲುತ್ತಾ  
 ನೋಡಿಕೊಂಡಳು. ಏರಡು ಗಾಜಿನ ಬಳಿ ಬಿಟ್ಟ  
 ಮಿಕ್ಕೆಲ್ಲ ಬೋಳು ಬೋಳು. ನಿಂಗಂಯ್ಯ ಕಟ್ಟಿಲ್ಲಿತ್ತು. ಕ್ಯೆ, ಕತ್ತಲ್ಲಿ  
 ಬೇರಳು, ಮೂಗು, ಕೆಪಿಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಹೊರಡುವಾಗಲು.  
 ಬರಿದು ಮಾಡಿಕೊಂಡಿದ್ದಳು. ಪನ್ನ

ಹಗುರಾದಂತಾಯಿತು. ನಿಂಗಿಯ್ಯನ ಮನೆ ಹಕ್ಕಿ ಹಕ್ಕಿರವಾಗುತ್ತಲೇ ಚೆಮನೆ ಬೆಳಕಲ್ಲಿ ಇಡೀ ಮುಹೂರಗಡೆಯಿಂದ ಕೆಂಪಗೆ ಕಾಯಿಸಿಟ್ಟ ಕಬ್ಬಿಣ

ಧರ ಜ್ಯಲಿಸುತ್ತೆತ್ತು

గేటు గలగల సద్య మాడుత్తా  
తెగేదుకోండితు.

\* \* \*

ನಿಂಗಯ್ಯ ಆವತ್ತು ನಿದ್ದೆ ಮಾಡದೇ ಕಂಬಳ ಮೇಲೆ ಅಂಗಾತ ಪುಲಗಿದ.

ಅಂತಹ ಶಿಕ್ಷಣದಲ್ಲಿ ಉದ್ದೇಶವಾಗಿ ನಾಯಿಗಳು ಕಾಗುವುದು ಕೇಳಬಹುತ್ತಿತು. ಈ ಹೊಸ್ತಿಗೆ ಯಾರು ಬಂದಿರಬಹುದು, ಕುರ್ಕ ಏನಾದರೂ ಎಡಿರಬಹುದೇ, ಕೊಟ್ಟಿಗೆಯಲ್ಲಿ ಹಸುವನ್ನು ಹಿಡಿಯುತ್ತಿರಬಹುದೇ, ಈ ರಾತ್ರಿ ಕುರ್ಕ ಬಂದರೆ ನಾಯಿಯಂತೆ ತನ್ನನ್ನೂ ಕುರ್ಕ ಹರಿದು ಖೇದಕೊಂಡು ಹೇಗೆನ್ನತಿದೆ ಎನ್ನುವುದು ಶಾತ್ಮಿ. ಈಗೆನು ಮಾಡುವುದು ಅಂತ ಗೊತ್ತಾಗದೇ ನಿಂತುಕೊಂಡು.

ಅದರೆ ಫಲ್ಲಾ ಫಲ್ಲಾ ಅಂತ ಕ್ಕೆ ಬಳಿಯ ಶ್ರುತಿಬದ್ದು  
ಚಲನೆ ತನ್ನ ಮನೆ ಕಡೆಗೇ ಬರತೊಡಗಿತು.

ఈ సల మాస్కిగే, బోడిగే వడేరిగే హిల్సు  
 కాయి కోత్తదైనే, ఆదాయ ఈ రాత్రి కాటు  
 కొండుక్కిదయల్ల అంత దిలాలయితు. ఇష్టు  
 వష్టగళల్లి కాడద భయ, ఇష్టు దినగల్లి  
 కాడద ధైయి ఇవత్కాకే హిగే మైయెల్ల  
 ఒడ్డెయాగువష్ట బెవరిసుత్తిదే అంత నడుక  
 మట్టితు.

ದೇವರ ಕುಂಕುಮ ತಂಡು ಹಾನ ಮಾಡಿದ,  
ಹಾನವನ್ನ ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಹೋಗಿ ಬಾಗಿಲೀನ  
ಹತ್ತಿರ ಉದಕ್ಕು ಹಾಕಿಕೊಂಡು ಬಂದ.

ಬೆದರಿ ಸುಮ್ಯನೆ ಕುಳಿತವನ ಕೀಗೆ ‘ಬಾಗಿಲು ತರೆಯಿರ’ ಅನುಷ್ಠಾನದಲ್ಲಿ ಕೇಳಿಸಿತು.

ರತ್ನಳ ದನಿ

ఆ దనియన్న నింగయ్య మరేతవనే అల్ల.  
కేణ కేణ అంత ఒళీ సదూ కేళింతు.

ನಿಂಗಯ್ಯನ ರೋಮಗಳೆಲ್ಲ ಸೆಟೆದು ನಿಂತವು.

గండల పసే ఆరితు. ‘యావ రట్ట?’ అంత ఉడుగిద దనియలే కేళిద.

‘ನಿಮ್ಮ ರತ್ನ’ ಅಂದಿತು ದನಿ

ನಿಂಗಯ್ಯ ಸಾಮಿನ ಬಳಿಸಾರಿ

ಹಾಗೆ ನಿರ್ಧಾನ ಎದ್ದುಮೋದ, ಮೆತ್ತಗೆ ಬಾಗಿಲು ತೆರೀದ. ಒಂದು ಹಿತವಾದ ಗಾಳಿ ಸುಳಿದು ಬಂತು.

ಗಾಳಿಯ ಹಿಂದೆ ಅವಳಿದೇ ಪರಿಮಳ. ಯಾರೋ ಅಡ್‌ವಾಗ್‌ಡ ಹಾಡನು ಗುನುಗಿದಂತೆ.

ಯಾವ ದನಿಯನ್ನು, ಯಾವ ಪರಿಮಳವನ್ನು, ಯಾವ ಹಾಡನ್ನು ನಿಗದಿಯೇ  
ಕೇಳಬಾರದೆಂದುಕೊಂಡಿದ್ದನೋ ಅದನ್ನೇ ಕೇಳಿದ  
ನಿಗದಿಯಿನಿಗೆ ಕೈಕಾಲು ಧರಗುಟ್ಟಿತು. ಬಾಗಿಲು  
ತೆರದಣ್ಣೇ ತಪ್ಪಾಯಿತೆಂದು ಅರಿವಾಗಿ ಒಳಗೆ  
ಹೊರಟೆ ನಿಗದಿಯ ಒಮ್ಮೆ ಹಿಂದೆ ತಿರುಗಿ ನಿತ.

గాధాంధ క్తుల నడువే ఏంజోందు  
 మనుగి రత్న స్వప్నవాగుత్తులే  
 అంతస్థి హాగే నోదుత్తు నింత.  
 నింగయైన దేహ హాగే నిష్టలవాగుత్తు  
 కుమేణ కుణియితు.

ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆ: feedback@sudha.co.in